

越南經貿 E-News

第 23 期

「將帥班」從「形而下」到形而上

引領企業由內而外

透析宏觀局勢

駐胡志明市辦事處經濟組

No 336 Nguyen Tri Phuong St.,
Ward 4, Dist 10, HCMC

Tel : 84-8-38349196; Fax : 84-8-38349197

Email: hochiminh@moea.gov.tw

Website : <http://www.roc-taiwan.org/vnsgn>

中華民國 105 年 10 月 14 日

越南基本資料	1
越南商情	
A.經貿商情	
2016 年 1-9 月中國大陸到訪越南旅客成長 57.7%	6
越南紡織業每月平均薪資高於全國平均薪資	6
越南與中國大陸本(2016)年前 8 個月貿易達 446 億 5,000 萬美元	7
越南政府擬放寬外商投資物流產業規定	8
越南政府擬調高勞工獲准退休年齡	8
越南國會在本(2016)年底前不克完成跨太平洋經濟夥伴協定(TPP)之立法程序	9
越南政府公告 2016 年至 2018 年越南與歐亞經濟聯盟協定(VN-EAEU)之進口特別優惠關稅率	9
B.經貿法令	
越南政府公告自本(2016)年 9 月 1 日起實施入境可攜帶免稅行李新規定	11
越南工商部擬於明(2017)年廢除有關檢驗紡品含甲醛及芳香胺安全殘留量之規定	11
越南工商部擬將調整電力平均售價決定權交由越南電力集團	12
越南勞動部建議修訂勞動法國定假日多加 1 天及調高勞工年度加班總工時	12
越南政府公告自本(2016)年 9 月 1 日起實施入境可攜帶免稅行李新規定	13
越南海關總局公告輸入非供食品用包裝材料無須檢驗	13
柬埔寨商情	

柬埔寨國銀宣佈增加拍賣可轉讓定期存單	15
日本提出初步調查柬埔寨金邊至巴域高速大道建設計畫	15
柬埔寨增建倉儲與烘乾設備，推動大米發展	16
柬埔寨很難擴大外人投資之原因係缺乏技術勞力和貪污	17
柬埔寨之競爭力仍高	17
柬埔寨對社會媒體廣告和品牌內容之接受度極高	18
柬埔寨衣鞋廠工人明年最低工資調增至 153 美元	19
日本提供 3,000 萬美元給柬埔寨	20
柬總商會擬設海外分會以協助推動產品出口	20
美鼓勵柬持續改善勞工狀況，允增加柬產品免稅清單	21
柬埔寨米聯為防外國米魚目混珠，將推出純柬米標簽	21
世界銀行經濟報告預測柬埔寨明後年經濟增長 6.9%	22
國內商情	
兩岸搭橋持續洽談尋求互利雙贏	24
「新南向政策服務指南」協助我商善用政府諮詢服務，掌握「新南向」機會	24
2016 Dechnology Forum 年度創新論壇－歐日國際大師談設計力趨動創新之做法與成功經驗	25
綠色成長新活力 產業升級新動力	26
在我國積極爭取下，我輸印度「窄幅圈絨梭織品」終獲排除課徵反傾銷稅	27
拼投資 經濟部提供單一窗口全程服務	28
國際著名專家來臺交流，剖析我國加入 TPP 之準	30

備及因應之道	
「2016 年全球招商論壇」 招商成果說明	31
當前經濟情勢概況(專題：電子產業出口變動分析)	32
專題報導	
引領企業由內而外 透析宏觀局勢	35
台越雙邊貿易統計	40
越南 2016 年 9 月份消費物價指數(CPI)	41
越南展覽檔期 2016 年 9-12 月商展檔期表	42
臺北世貿大樓 2016 年 9-12 月商展檔期表	44
商機	49
臺商廣告	50

越南基本資料

地理位置	位於東南亞印度支那半島東岸。北與中國接壤，西接寮國、柬埔寨和泰國灣，東瀕南中國海和東京灣。		
面積	331,410 平方公里。(台灣 9 倍大)		
人口	9,170 萬以上	人口密度	272 人／平方公里
與台灣之時差	-1 小時	電話撥碼	84 (國家碼) +8 (胡市)；+4 (河內)
平均國民所得	越南 2,200US\$(2015 年) US\$2,028(2014) US\$1,960(2013)	GDP	US\$ 2,109 億(2015 年) US\$ 2,052 億 (2014); US\$ 1,760 億 (2013)
通貨膨脹率	0.63% (2015 年) (2014 年 4.09%；2013 年為 6.04%)	失業率	2.31%(2015 年) (2014 年 1.99%；2013 年 1.99%)
經濟成長率	6.68% (2015 年) (2014 年為 5.98%；2013 年為 5.42%)	農業成長率	2.41%(2015 年) (2014 年為 3.49%；2013 年為 2.6%)
工業暨營造成長率	9.64%(2015 年) (2014 年為 7.14%；2013 年為 4.42%)	服務業成長率	6.33%(2015 年) (2014 年為 5.96%；2013 年為 6.56%)
幣制	單位:越盾	匯率	US\$1:VND21.246 (2015.03.16)
我國出口到越南 (越南海關)	US\$ 109.93 億 (2015 年) US\$ 110.85 億 (2014)	我國由越南進口 (越南海關)	US\$ 20.83 億(2015 年) US\$ 23.06 億 (2014)
越南進口總額 (越南海關)	US\$ 1,656 億 (2015 年) US\$ 1,480 億 (2014)	越南出口總額 (越南海關)	US\$ 1,624 億 (2015 年) US\$ 1,500 億 (2014)
越南主要進口 來源國(2015) (越南海關)	依序為中國大陸(495.27 億美元)、南韓(254.62 億美元)、日本(143.67 億美元)、台灣(109.93 億美元)及泰國(82.84 億美元)等。		
越南主要出口國 家(2015 年) (越南海關)	依序為美國(334.79 億美元)、中國大陸(171.41 億美元)、日本(141.37 億美元)、南韓(81.90 億美元)、及香港(69.65 億美元)等。		
吸引外資情形 (2015 年)	2015 年越南共吸引外資為 155.77 億美元，最大之外資來源為南韓(26.78 億美元，占 17.19%)，次為馬來西亞(24.47 億美元，占 15.71%)、薩摩亞群島(13.14 億美元、占 8.44%)、日本(12.84 億美元，占 8.25% 等及台灣排名第 7(9.40 億、占 6.04%)。		
國定假日 (2015)	1/1 New year (1 天) 2/7－2/12 Lunar New year(除夕適逢例假日一補休 1 天) 4/16－4/18 Hung King Festival (1 天，以農曆 3 月 10 日為準，適逢例假六-補休 1 天) 4/30－5/3 Independent Day & International Labor Day (適逢例假六、日補休 2 天) 9/2 National Day		

越南商情

A. 經貿商情

2016 年 1-9 月中國大陸到訪越南旅客成長 57.7%

資料來源：柬埔寨 Saigon Times 網站報導 2016 年 9 月 27 日

商情本文：

根據越南國家觀光局(VNAT)之資料，本(2016)年 1-9 月中國大陸到訪越南旅客達 198 萬人，較上(2015)年同期成長 57.7%，單就本年 9 月中國大陸到訪越南旅客就有 235,000 人，較上年同期成長 55.9%，本年 1-9 月韓國已躍升為越南第二大外來觀光客之國家，達 113 萬人，遙遙領先日本、美國與俄羅斯等主要外來觀光客國家。

越南旅行社表示，中國大陸係越南之重要觀光客來源國，對越南之觀光業發展有重大貢獻，本年 9 月在一項研討會中，越南峴港之一家旅行社 Vietnam Travelmart Co.,公司總經理 Cao Tri Dung 表示，中國大陸觀光客每人每趟在國外平均花費 2,083 美元，在泰國為 1,300 美元，而在越南則僅為 790 美元。渠表示，如果越南能提供更吸引人之旅遊產品與服務，則中國大陸觀光客會花更多。

越南中部觀光景點與旅行社已服務無數中國觀光客，惟收入卻極低，渠表示主要係因中國大陸在越南之公司違法籌組旅遊行程，並要求旅館提供較高之房間折扣；而另一位在胡志明市之企業家則表示，中國大陸旅行業者亦在其他國家從事旅行業服務，為中國觀光客提供在地服務，惟該等國家因制度家，管理良好，並要求中國大陸旅行業者繳稅，故在觀光收益上較高。

根據 VNAT 之統計資料，本(9)月已有 813,000 名外國旅客造訪越南，較上年同期成長 28%，本年 1-9 月外國觀光客共達 726 萬名，成長 25.7%。

越南紡織業每月平均薪資高於全國平均薪資

資料來源：越南 VietTimes 網站 2016 年 9 月 30 日報導

商情本文：

據東南亞 JobStreet.com 網路徵才公司表示，越南紡織業勞工平均薪資高於越南全國勞工平均薪資，目前越南紡織業勞工每月平均薪資為 402 至 604 美元(由 840 萬越盾至 1,260 萬越盾)，較去年同期成長 12%，但越南全國每月平均工資僅有 384 美元至 582 美元。另越南紡織業勞工每月平均薪資高於印尼 20%(印尼紡

織業每月平均工資為 343 至 510 美元)，為馬來西亞的一半(馬來西亞紡織業每月平均薪資為 725 美元至 1,019 美元)，相當新加坡紡織業每月平均薪資的 4 分之 1，較菲律賓紡織業平均薪資低 10%。

此外，越南頃獲國際勞動組織(ILO)評為在亞洲 7 個紡織出口國內違反勞工最低薪資情形最少的國家。據國際勞動組織(ILO)報告，以每 100 人之紡織就業勞工計算，越南紡織業僅 6.6 人其薪資低於最低薪資額，而菲律賓紡織業勞工約有 55.3%之勞工薪資低於最低薪資額；柬埔寨及印尼紡織業勞工亦有 25%之勞工所領薪資低於最低薪資額。

越南與中國大陸本(2016)年前 8 個月貿易達 446 億 5,000 萬美元

資料來源：越南青年日報 2016.6.20 日報導

商情本文：

據越南海關總局統計資料顯示，越南與中國大陸本(2016)年前 8 個月貿易總金額達 446 億 5,000 萬美元，其中越南對中國大陸出口 129 億 1,000 萬美元，越南自中國大陸進口 317 億 4,000 萬美元(較去年同期衰退 2.5%)，本年前 8 個月越南對中國大陸仍為入超，貿易逆差達 188 億 3,000 萬美元；預估越南與中國大陸本年貿易總金額將達 680 億美元。

越南本年前 8 個月自中國大陸進口的的主要貨品項目，包括機器設備、器具及零組件(58 億 1,000 萬美元，占越南同期自中國大進口總金額之 18.3%)、各種電話機(38 億 3,000 萬美元，占 12%)、布料(35 億 6,000 萬美元，占 11.2%)、電腦及電子產品和零組件(36 億 3,000 萬美元，占 1.4%)、鋼鐵(28 億 6,000 萬美元，占 9%)、紡織成衣及鞋類原副料(12 億 3,000 萬美元，占 3.9%)及一般金屬(10 億 2,000 萬美元，占 3%)等。

越南本年前 8 個月對中國大陸出口的主要貨品項目，涵蓋電腦、，蔬果、維纖、及原油等。

雖然中國大陸迄今仍是越南之最大貿易夥伴，惟越南自中國大陸近年進口金額逐漸減少，降低越南歷年來須自中國大陸所需貨品。

越南政府擬放寬外商投資物流產業規定

資料來源：越南西貢經濟時報週刊 2016 年 10 月 13 日

商情本文：

據越南工商部法制司代表表示，依據越南入會示器 WTO)承諾，越南自 2014 年 1 月 1 日起對外商全面開放倉儲服務業(CPC 742)及運輸代理業務(CPC 748)，惟越南總理 2007 年第 140/2007/ND-CP 號公告第 5 條第 3 項 b 點及 c 點卻規定，外商應與越方合作設立聯營公司，方可從事倉儲服務業及運輸代理業務之投資等，明顯定與世貿組織規範不符。

為此，越南工商部刻正針對上述第 140/2007/ND-CP 號公告內容進行修訂，目前正在徵詢業界意見。主要內容修訂如下：

- 一、 物流產業將包括倉儲服務、通關勞務及陸路、水運和鐵路運輸；
- 二、 外商投資經營物流產業條件：外商可在越南以全外資公司型態投資部分物流產業，涵蓋國際海運、貨櫃倉儲場地、貨品運輸代理及電信轉發業務；
- 三、 外商須與越方合作投資之產業，包括貨品運輸仲介、貨品檢、驗、國內水運、鐵路運輸、陸路運輸等，其中依產業外商可持聯營公司股權不可超過 49%至 51%不等。

越南政府擬調高勞工獲准退休年齡

資料來源：越南法律圖書館網站 2016.10.12 日報導

商情本文：

據越南勞動部范次長明勳(Pham Minh Huan)於本(2016)年 10 月 11 日表示，為因應越南人口老化、有效運用人力資源及維持退休基金收支平衡問題，目前該部正在研析調高公務人員及勞工退休年齡方案，其中該部擬調高男性勞工目前獲准退休年齡從 60 歲調高至 62 歲，而女性勞工則從 55 歲調高至 58 歲或 60 歲，該部將繼續徵詢相關專家及政府機關意見後，將本案納入提報國會修訂勞動法內容草案(註：越南勞動部之前亦曾提報國會審議調高男性及女性勞工退休年齡，惟無法獲得國會通過)。

另據越南總理府辦公室梅主任進勇(Mai Tien Dung)告稱，目前全球許多國家亦在調高勞工退休年齡；政府多年以來所實施勞工退休年齡之規定(男性勞工為 60 歲及女性勞工為 55 歲)，目前已無法滿足越南經濟社會發展需求，尤其是越南老百姓健康及壽命均獲得提升(一般能活到 73 歲)，爰越南勞動部提出調高

勞工退休年齡方案乃時勢所趨，建議越南勞動部應慎重研析調高勞工退休年齡多項方案並廣泛徵詢各界意見，避免對社會人力及勞工權利造成影響。

越南國會在本(2016)年底前不克完成跨太平洋經濟夥伴協定(TPP)之立法程序

資料來源：越南法律圖書館 2016 年 10 月 7 日報導

商情本文：

據越南國會阮秘書長幸福(Nguyen Hanh Phuc)表示，越南國會將於本(2016)年 10 月 21 日舉行第 14 屆第 2 次會議，但國會並無安排討論通過跨太平洋經濟夥伴協定(TPP)議程，主要原因係越南國會常務委員會至今尚未接獲越南國家主席陳大光先生(Tran Dai Quang)相關書面報告，致使國會不克將 TPP 之立法同意案納入議程。

又據越南國會阮主席氏金銀(Nguyen Thi Kim Ngan)告稱，由於越南國會於本年 10 月下旬無法進行 TPP 立法程序，致使部分國際媒體猜測越南國會拒絕通過 TPP 此不實報導。

據悉，越南阮總理春福(Nguyen Xuan Phuc)已於本年 9 月底責成越南工商部部長擬定有關 TPP 相關報告草案，並建議該部伺機提報國會審議。另越南洽簽 TPP 未來將須修訂勞動法令以符合 TPP 規範。

越南政府公告 2016 年至 2018 年越南與歐亞經濟聯盟協定(VN-EAEU)之進口特別優惠關稅率

資料來源：越南法律圖書館網站 2016.10.5 日報導

商情本文：

越南總理於本(2016)年 9 月 29 日發布第 137/2016/ND-CP 號公告，有關 2016 年至 2018 年越南與歐亞經濟聯盟協定(VN-EAEU FTA)之進口特別優惠關稅率表，規定自本年 10 月 5 日起實施，取代越南財政部第 25/2015/TT-BTC 號公告。

上述第 137/2016/ND-CP 號公告規定適用 VN-EAEU FTA 進口特別優惠關稅率的貨品，須為特別優惠關稅率表上所列貨品項目；自歐亞經濟聯盟會員國包括俄羅斯、白俄羅斯、哈薩克、亞美尼亞、吉爾吉斯等)直接起運抵達越南；取得由越南工部規定符合 VN-EAEU FTA 所列之 EAV 式原產地證明書(EAV Form)。對於自越南經濟區、加工出口區之保稅區輸入越南國內市場的貨品(含加工貨品)，若取得 EAV 式原產地證明書，准予適用 VN-EAEU FTA 進口特別優惠關稅率。

本件公告刊登於越南法律圖書館 www.thuvienphapluat.vn 網站(共 523 頁)。

B.經貿法令

越南政府公告自本(2016)年 9 月 1 日起實施入境可攜帶免稅行李新規定

資料來源：越南法律圖書館網站 2016.10.3 日報導

商情本文：

越南總理於本(2016)年 9 月 1 日發布第 134/2016/ND-CP 號公告有關關稅法部分條文施行細則並規定自本年 9 月 1 日起實施，且取消總理第 87/2010/ND-CP 號、第 31/2015/QD-TTg 號、52/2015/QD-TTg 號、第 53/2013 號及第 219/2009/QD-TTg 號公告第 7 條規定。

依據上述第 134/2016/ND-CP 號公告，個人進入越南國境所攜帶香菸、酒品及飲料，免徵其進口關稅額度如下：

1. 200 支香菸或 250 公克菸絲(較先前規定免稅額減半)，或 20 支雪茄(減少 5 倍)；
2. 1.5 公升含 20 度酒精以上酒品或 2 公升含 20 度酒精以下酒品，或 3 公升含酒精飲料(先前規定酒品酒精度為 22 度)；
3. 對於攜帶超出上述規定容積 1 公升之整瓶、樽或罐裝酒品，亦獲免徵全部酒品進口關稅；
4. 對於攜帶非屬禁止進口、暫時禁止進口及具備進口條件的物品，其總價不超過 1,000 萬越盾(越南央行匯率中心公告即期率 1 美元兌換 21,984 越盾)，免徵進口關稅。

此外第 134/2016/ND-CP 號公告亦規定有關免徵進口後復運出口、加工貨品及享受投資優惠所輸入機器設備及原物料進口關稅等。

越南工商部擬於明(2017)年廢除有關檢驗紡品含甲醛及芳香胺安全殘留量之規定

資料來源：越南青年日報 2016.10.5 報導

商情本文：

越南工商部頃書面報請總理審議有關越南紡織成衣協會(VITAS)建議該部廢除第 37/2015/TT-BCT 號公告，有關該部規範紡品含甲醛(Formaldehyde，俗稱福馬林)及使用偶氮染料(azo)分解產生芳香胺之安全殘留量。目前越南工商部正研擬新的紡品國家技術標準規範，預估將於明(2017)年發布實施。

諸多越南紡織成衣業廠商反映，上述工商部第 37/2015/TT-BCT 號公告係屬該部額外衍生許可證制度，該公告規定在越南市場行銷的紡品，應檢驗甲醛和芳香胺之安全殘留量，導致廠商須支付檢驗及倉儲等費用，使廠商經營成本增加。

越南工商部擬將調整電力平均售價決定權交由越南電力集團

資料來源：越南青年日報及勞工日報 2016.10.5 日綜合報導

商情本文：

越南工商部頃擬定有關電力平均售價(以下簡稱電力售價)調整機制草案，將報請總理核准實施，依此越南工商擬將調整電力售價的決定權交由越南電力集團(註:依據現行規定，越南電力集團不具調整電力售價權利)，該集團每年可調整電力平均售價之幅度達 20%;另該草案亦建議總理核准擴大越南工商部調整電力售價幅度至 40%(目前規定為 20%)。該草案亦縮短每次可調整電力售價期限從現行規定的 6 個月縮短為 3 個月，且每次電力售價至少調整幅度為 3%(現行規定為 4%)。

另越南商工總會(VCCI)已致函越南工商部建議意見如下：

1. 每次調高電力售價 3% 至 5%，由越南工商部決定；
2. 每次調高電力售價 5% 以上，由總理核定。

越南勞動部建議修訂勞動法國定假日多加 1 天及調高勞工年度加班總工時

資料來源：越南法律圖書館網站 2016.10.5 日綜合報導

商情本文：

據越南勞動部於本(2016)年 10 月 3 日表示，該部已草擬有關 2012 年勞動法實施總結報告，將於越南國會審議修訂勞動法部份條文(預估將於 2017 年通過)時，建議國會將每年之 5 月 7 日(奠邊府勝利紀念日)納入為越南國家假日，屆時若獲得國會通過，勞工可帶薪休假將多 1 天(目前每年有 10 天國定假日)。

此外越南勞動部亦建議國會審議修訂勞動法規範勞工作息時間如下：

- 一、給付勞工未休年假款項，係依據勞工領取實際薪資額或勞動合約所列薪資額計算；
- 二、具體規定雇主通知勞工可休年假之期限，俾利勞工主動規劃其休假時間；

三、調高勞工年度加班總工時(包括審議調高每週或每天對勞工加班工時上限)，以增加勞工所得。

越南政府公告自本(2016)年 9 月 1 日起實施入境可攜帶免稅行李新規定

資料來源：越南法律圖書館網站 2016.10.3 日報導

商情本文：

越南總理於本(2016)年 9 月 1 日發布第 134/2016/ND-CP 號公告有關關稅法部分條文施行細則並規定自本年 9 月 1 日起實施，且取消總理第 87/2010/ND-CP 號、第 31/2015/QD-TTg 號、52/2015/QD-TTg 號、第 53/2013 號及第 219/2009/QD-TTg 號公告第 7 條規定。

依據上述第 134/2016/ND-CP 號公告，個人進入越南國境所攜帶香菸、酒品及飲料，免徵其進口關稅額度如下：

- 一、200 支香菸或 250 公克菸絲(較先前規定免稅額減半)，或 20 支雪茄(減少 5 倍)；
- 二、1.5 公升含 20 度酒精以上酒品或 2 公升含 20 度酒精以下酒品，或 3 公升含酒精飲料(先前規定酒品酒精度為 22 度)；
- 三、對於攜帶超出上述規定容積 1 公升之整瓶、樽或罐裝酒品，亦獲免徵全部酒品進口關稅；
- 四、對於攜帶非屬禁止進口、暫時禁止進口及具備進口條件的物品，其總價不超過 1,000 萬越盾(越南央行匯率中心公告即期率 1 美元兌換 21,984 越盾)，免徵進口關稅。

此外第 134/2016/ND-CP 號公告亦規定有關免徵進口後復運出口、加工貨品及享受投資優惠所輸入機器設備及原物料進口關稅等。

越南海關總局公告輸入非供食品用包裝材料無須檢驗

資料來源：越南勞工日報 2016.10.4 日報導

商情本文：

越南海關總局頃輔導執行有關輸入非供食品用包裝材料(含盛裝之皿器)之關務手續。

依據越南總理 2012 年第 38/2012/ND-CP 號公告食品安全法部分條文施行細則第 14 條規定，對於輸入越南供食品包裝或盛裝食品的包裝材料，應依據越南衛生部或農業部等專業管理部會指定之國家檢驗單位進行檢驗食品安全性，若廠商進口與食品產業無關之多種用途或非盛裝食品的包裝材料，應向海關申報其具體使用目的，且出具有關包裝材料使用目的之切結書，海關將按進口人申報及切結書，依據法律規定審核通關。

柬埔寨商情

柬埔寨國銀宣佈增加拍賣可轉讓定期存單

資料來源：柬埔寨星洲日報網站報導 2016 年 9 月 28 日

商情本文：

柬埔寨國家銀行(中央銀行)宣佈增加拍賣可轉讓定期存單(Negotiable Certificate of Deposit-NCD)次數，即每周舉行一次。根據東國銀頃發出的聲明，為了執行貨幣政策和鼓勵銀行間市場發展，同時協助金融機構更易於管理投資，東國銀決定調整發行和拍賣 NCD 程序。在新程序下，東國銀將會在每個星期三上午舉行 NCD 拍賣會，並定於下月 5 日正式開始。將會根據實際情況和需要，對拍賣程序作出調整，包括拍賣日期和次數。

上週六(9 月 23 日)東國銀也宣佈將於下(10)月 15 日首次召開提供流動性擔保操作(liquidity providing collateralized operation-LPCO)會議，象徵柬埔寨銀行間回購交易 (REPO)市場正式成立。東央行係於 2013 年 9 月正式推出 NCD，作為成立銀行間交易市場的第一步，在流動性擔保操作下，商業銀行和小額貸款機構可以進行貨幣合約交易，包括由東國銀發出的 NCD，並獲得東國銀出面擔保。

據瞭解，自推出以來，東國銀發售的 NCD 規模便不斷增加，惟美元 NCD 規模要比東幣 NCD 多出 10 倍，充份反映柬埔寨高度美元化經濟的特性。

日本提出初步調查柬埔寨金邊至巴域高速大道建設計畫

資料來源：柬埔寨星洲日報網站報導 2016 年 9 月 28 日

商情本文：

日本頃向柬埔寨提出金邊至巴域高速大道初步調查報告，惟工程何時動工仍未能確定。負責有關項目的日本國際協力團(JICA)調查小組負責人立行櫻井(Tatsuyuki Sakurai)於 9 月 26 日會見公共工程和運輸部長孫占托，匯報關於項目初步調查報告成果。孫占托對調查小組作出的深入和詳細調查表示贊賞，並強調有關高速大道對柬埔寨經濟發展的重要性。渠要求調查小組從時間表、路線和工程費用等角度，考慮最佳建設方案，並希望高速大道能帶動沿線新地區的發展。

根據報導，金邊至巴域高速大道工程總費用估計高達 20 億美元，由一家日本財團負責出資建設，建成後將成為一條收費大道。工程預計將於 2035 年竣工，惟柬埔寨政府希望它能在 2023 年之前完成。有關高速大道全長共 160 公里，工程將分成三個階段展開，首階段是由金邊至波羅勉；次階段是由波羅勉至柴楨；第三階段則是由柴楨至巴域。

有關大道建竣後，由金邊通往巴域車程，將由現有的 4 個小時，縮短至 1 小時半至 2 個小時。此外公共工程與運輸部也接獲中國路橋工程集團提呈的“金邊至西港高速大道項目”，有關大道全長 190 公里，估計共耗資 16 億美元。

柬埔寨增建倉儲與烘乾設備，推動大米發展

資料來源：柬埔寨星洲日報網站報導 2016 年 9 月 28 日

商情本文：

柬埔寨為協助大米領域發展，政府計劃與發展夥伴合作，以興建倉儲和烘乾設備，同時增加大米出口。跨部門的國家財經政策委員會 9 月 26 日召開會議，針對政府動用 2700 萬美元穩定稻穀價格特別項目進行檢討，會議由擔任委員會主席的財經部長溫本莫尼洛主持，出席的部長包括公共工程和運輸部長孫占托和農林漁業部長榮沙坤等。

根據財經部頃發佈的聲明，會議針對目前穀價墜谷底問題進行深入分析，並歸納為幾個主要因素，包括鄰國商人減少購買稻穀、越南上半年稻米出口下滑 32%、農民改種更高價值的香米及豐收，以及近來多雨天氣令農民無法及時曬乾稻穀，因而急於出售以減少因稻穀變質而蒙受的損失。

農村發展銀行代表稱，在“政府特別項目”推出後，目前稻穀價格已穩定下來，雖然仍未達到上(2015)年水準，惟農民還是可以接受。國家財經政策委員會成員針對協助農民和大米領域發展的短、中和長期策略進行討論，並對 5 個事項達成協議，即繼續實行動用 2700 萬美元穩定稻穀特別措施；加強檢查從鄰國進口大米活動；展開宣傳活動以讓農民瞭解市場。

各部門也同意尋求與發展夥伴合作，以興建倉儲和烘乾設備；與貿易夥伴談判，以增加大米出口，及為其他農作物尋求市場。為了穩定低靡的稻穀價格，政府宣佈撥出 2700 萬美元，通過農村發展銀行向碾米廠和商人提供貸款，以向農民收購稻穀，其中 700 萬美元來自農村發展銀行本身資金。

柬埔寨很難擴大外人投資之原因係缺乏技術勞力和貪污

資料來源：柬埔寨 Phnom Penh Post 網站報導 2016 年 9 月 30 日

商情本文：

加拿大-東協企業委員會(Canada-ASEAN Business Council)頃發布調查報告指出，柬埔寨很難擴大加拿大投資之原因係柬埔寨缺乏技術勞力，此係多數國際企業商會所共同反應之缺點。

第二次加拿大-東協企業委員會之調查報告係加拿大商會所作，該報告發現加拿大企業對東協市場很具樂觀，近三分之二受訪者希望進一步在東協投資。但在柬埔寨、寮國、緬甸與越南(CLMV)等國中，柬埔寨係渠等願意投資之倒數第二名，僅優於寮國，僅有 25%(四分之一)，越南則有 49%，係東協國家最高者，另泰國與緬甸則分別為 47%和 39%。最大障礙為勞工之能力低，欲尋找高階勞工極難。另貪污係第二項問題。

加拿大在東商會主席 David Marshall 指出，柬埔寨尚未吸引很多加拿大廠商前來投資，最早前來投資之廠商已因投資鉅資訓練勞工，發展人力資源，已獲相當利益，像 Manulife 等之公司已在東建立起相關事業。

Marshall 主席表示，金融業已協助柬埔寨之經濟發展，加拿大國家銀行併購柬埔寨商業銀行 Advanced Bank of Asia Ltd (ABA Bank)即表示對柬埔寨之信心。在教育制度與適當訓練勞工之缺點方面，渠表示加拿大允諾與東大學建立合作夥伴關係，以協助訓練勞工，吸引更多外資。

柬埔寨之競爭力仍高

資料來源：柬埔寨 Phnom Penh Post 網站報導 2016 年 9 月 29 日

商情本文：

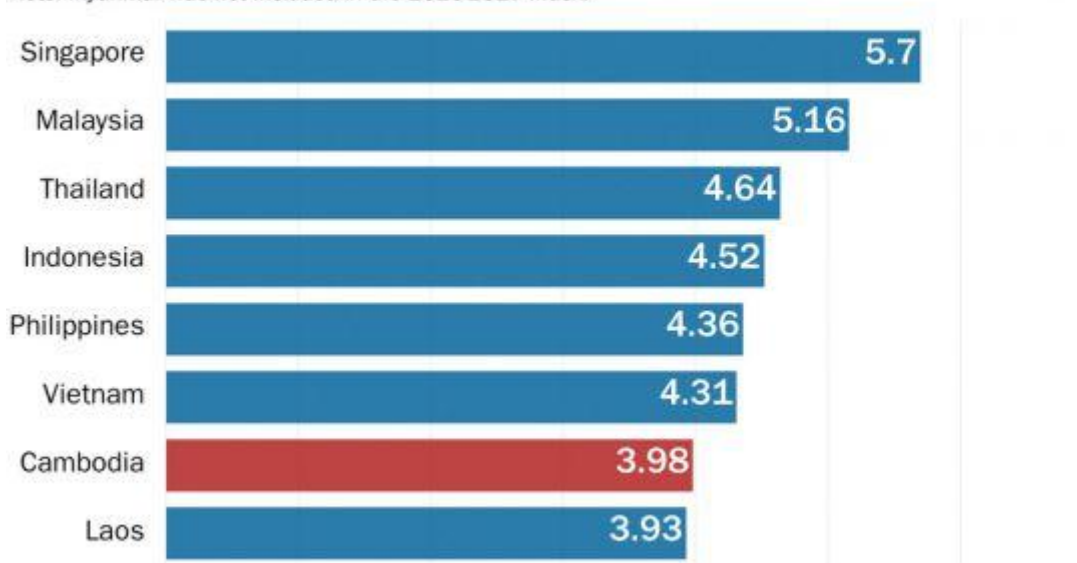
根據世界經濟論壇(World Economic Forum: WEF)頃發布之全球競爭力報告([Global Competitiveness Report](#))，儘管貪污之比率仍高，對從事生意往來造成阻礙，且教育品質低落，柬埔寨之競爭力仍高。

在全球受調查之 138 個國家中排名第 89 名，較上(2015)年提升一名，惟仍在東協國家中倒數第二名，僅高於寮國。較發展之國家如新加坡、馬來西亞、泰國與印尼等均在 50 名以內。以 1-7 積分比較，柬埔寨總分數為 3.98，而泰國與越南則分別為 4.64 和 4.31，寮國則為 3.93。

Cambodia scores low on economic competitiveness

The Global Competitiveness Index ranks economies on the basis of on basic requirements, efficiency and innovation, for a maximum score of 7.

Note: Myanmar was not included in the 2016-2017 index.



Source: World Economic Forum Global Competitiveness Report 2016-2017

一家法國公司 We Group Ltd 執行長(CEO)Eric Tavernier 表示，柬埔寨目前即需做的是降低物流成本，且須建立本地原材料之供應商，另即提高技術管理層之水準等。在公共基礎建設方面，柬埔寨缺乏都市建設計畫及短期基礎建設計畫。

柬埔寨對社會媒體廣告和品牌內容之接受度極高

資料來源：柬埔寨 Phnom Penh Post 網站報導 2016 年 9 月 30 日

商情本文：

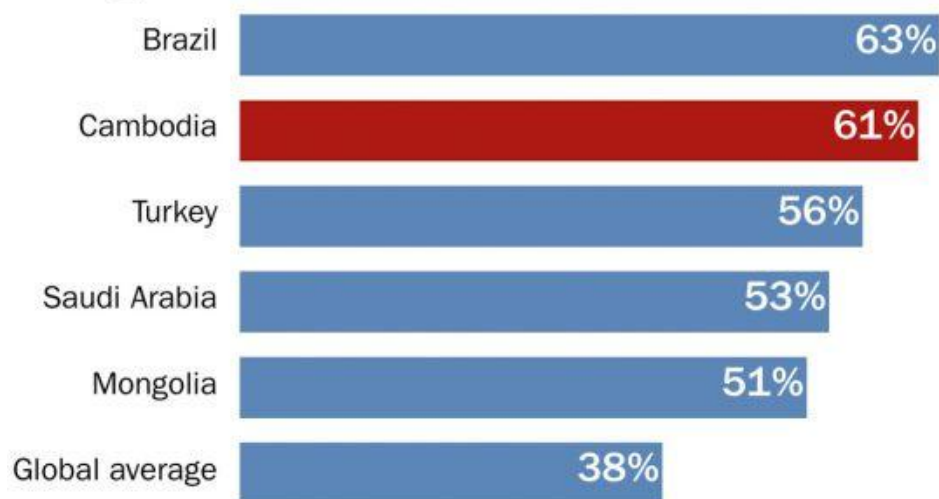
一項由全球市場研究公司 Kantar TNS 頃作之研究報告指出，柬埔寨對社會媒體廣告和品牌內容之接受度全球排名很高，另在經由臉書直接品牌互動和分享商業內容之意願排名亦高。根據該公司之 Connecting Life 調查報告，有 59% 之柬埔寨人對閱讀或觀看來自社會媒體之品牌內容之反應顯現正面，而有 61% 東人在受提供適當獎勵如折扣或報酬時極願意分享品牌內容。

該報告指出，在如柬埔寨等之開發中國家，社會或行動電話獨霸網際網路，人們經由臉書頁尋找參與品牌。然而在社會媒體與廣告已成為極端複雜之時代，藉由分辨使用者行為、購買選擇與研究喜好等方法，柬埔寨在被數位化追蹤之認知方面則排名極低，僅 22% 知道已被品牌追蹤。

Pannasastra University 大學通訊與媒體藝術系助理主任 Lorena Banares 表示，東人在有限使用網路範圍之下，不難理解東人不知已被目標廣告鎖定。在柬埔寨網路即指臉書，因此大部分不知已被鎖定。惟渠表示此並非壞事，目標廣告之對象為消費者，有其正面之影響。

柬埔寨截至本(2016)年 7 月底止之網際網路訂戶已達 720 萬，其中 SIM 卡有 1,920 萬張流通，而使用臉書之數目已達 340 萬。

Cambodians rank second in the world for openness to sharing information with brands if offered a reward:



Source: Kantar TNS, Connected Life

柬埔寨衣鞋廠工人明年最低工資調增至 153 美元

資料來源：柬埔寨星洲日報網站報導 2016 年 9 月 30 日

商情本文：

柬埔寨政府頃宣佈明(2016)年度成衣和製鞋工人最低工資將調漲 13 美元，從現有的 140 美元，增至 153 美元，增幅達 9.3%；新工資制度將於明年 1 月 1 日正式生效。全國勞工諮詢理事會(LAC)於 9 月 29 日下午召開會議，針對政府和勞資三方各自提出的加薪方案進行投票表決，結果政府方的 148 美元加薪方案獲得高票通過；之後，洪森總理決定再增加 5 美元，確定明年度工人最低工資為 153 美元。

當天共有 24 名 LAC 成員參與投票，占 LAC 成員半數的政府方“占盡優勢”，所提出的 148 美元加薪方案獲得 22 名成員投票支持，工會方的 171 美元只得到 2 票，而資方的 147 美元一票未得。投票結果顯示，代表資方的 7 名 LAC 成員“一

面倒”支持政府方案；工會方的 7 名代表中，5 名“倒戈相向”，只有 2 人堅持支持自己的方案。

柬埔寨自 2013 年以來成衣和工人最低工資每年便大幅調漲，其中 2013 年由 61 美元調漲至 80 美元(31%)，2014 年為 100 美元(25%)，2015 年為 128 美元(28%)，2016 年則為 140 美元(9.4%)；此意味著柬埔寨最低工資 5 年內上升了 130%。

日本提供 3,000 萬美元給柬埔寨

資料來源：柬埔寨 AKP 網站報導 2016 年 10 月 3 日

商情本文：

日本政府已決定提供 3,000 萬美元給柬埔寨進行兩項計畫，其中 1,300 萬美元用於「金邊公共汽車運輸之改善計畫」(Improvement of transportation Capacity of Public Bus in Phnom Penh)，其餘 1,700 萬美元用於「整合清礦與受害協助計畫」(implementation of the Programme for Integrated Mine Clearance and Landmine Victim Assistance, phase III)。第一項計畫旨在經由提升公共汽車運輸效能而改善金邊市之交通，進而貢獻經濟、社會與環境。第二項計畫將佳惠雷區附近 21,000 名居民，享有一安全生活環境。

東總商會擬設海外分會以協助推動產品出口

資料來源：柬埔寨星洲日報網站報導 2016 年 10 月 5 日

商情本文：

柬埔寨商業部計劃修改法律，允許柬埔寨總商會在海外設立分會，以協助推動柬埔寨多元化產品出口。商業部長班蘇拉薩日前召開特別會議，討論設立東總商會海外分會事宜，東總商會會長陳豐明勛爵和多位重量級企業鉅子受邀出席會議。

班蘇拉薩指出，召開會議的主要目的，是要討論和研究設立東總商會海外分會的可行性。渠認為，商會海外分會的成立，將能協助推動東國貿易，從而對國家經濟作出貢獻。新機構將肩負起加強和多元化柬埔寨產品出口的任務，以及參於投資項目的協調工作。

渠表示，商業部將修訂成立柬埔寨總商會法規部份內部規章和條文，以擴大東總商會的工作範疇和權力，包括賦予新機構擁有招募管理層和成員的權力，確保它能有效運作。

出席會議的東總商會代表對商業部的提議表示大力支持，雙方討論了商會海外分會的義務和責任，並要求商業部儘快修訂相關條規，以加速在世界各地成立商會海外分會。

美鼓勵柬持續改善勞工狀況，允增加柬產品免稅清單

資料來源：柬埔寨星洲日報網站報導 2016 年 10 月 5 日

商情本文：

美國鼓勵柬埔寨持續改善工人工作條件和待遇，並考慮讓更多柬埔寨產品享有免關稅待遇。到訪的美國國務院負責國際勞工事務的特別代表 Sarash Fox，於 10 月 4 日拜會勞工部長穀森興，雙方就柬埔寨勞工問題交換意見。伊對柬埔寨明(2017)年將成衣和製鞋廠工人最低工資調高至 153 美元，表示歡迎。伊認為，柬埔寨於本(2016)年通過《工會法》，以及逐年調高成衣和製鞋工人最低工資，對改善勞工狀況起正面作用。

伊重申，美國依然是柬埔寨的重要貿易夥伴，會堅持奉行國際勞工標準與貿易政策，除了剛獲得美國頒發關稅優惠待遇的旅行產品外，美國也準備向更多柬埔寨產品提供免稅進口優惠。伊鼓勵柬埔寨政府繼續改善工人工作條件和待遇，促進勞資合作與和諧，同時努力解決當前所面對的挑戰，從而繼續擴大出口市場和吸引更多外資。

柬埔寨米聯為防外國米魚目混珠，將推出純柬米標籤

資料來源：柬埔寨星洲日報網站報導 2016 年 9 月 29 日

商情本文：

柬埔寨為了避免外國大米“魚目混珠”，以及提高消費者對本地大米純度和品質的信心，柬埔寨稻米聯盟將在近期內推出“100%純柬埔寨大米標籤”。柬埔寨稻米聯盟主席宋布提武與商業部顧問華洛山於 9 月 27 日下午率領金邊、波羅勉和茶膠貨檢局局長和官員拜訪金邊 17 家主要大米批發商，向業者講解標籤的作用和目的，希望爭取米商的支持和響應。

宋布提武表示，這是東稻米聯盟和當局首次展開宣傳活動，希望爭取米商和消費者支持使用大米標籤。渠表示，推出“100%純柬埔寨大米標籤”的其中一個目的，是為了避免出現“魚目混珠”問題，導致柬埔寨大米被摻雜入外國大米。渠表示，經過長時間的籌備工作後，米聯將在近期內正式推介“100%純柬埔寨大米標籤”。希望不論是本地或是外國的消費者，對柬埔寨大米的純度、來源和品質擁有信心。

對於上述新倡議，金邊主要大米批發商表示支持，認為這能使本地消費者更容易辨別國產大米或外國大米，同時提高他們對食用本地大米的信心和忠誠度。東稻米聯盟指出，將會在近期內通過各媒介媒體，廣泛宣傳關於柬埔寨大米標籤的訊息，以讓全國民眾更瞭解它的作用和目的。另由於走私的鄰國廉價大米充斥東市場，導致國產大米銷量大跌，多家碾米廠陷入財務困境或倒閉。

世界銀行經濟報告預測柬埔寨明後年經濟增長 6.9%

資料來源：柬埔寨星洲日報網站報導 2016 年 10 月 6 日

商情本文：

世界銀行頃預測，在受到選舉不明朗局勢和美國升息等因素影響，柬埔寨明(2017)年和後(2018)年經濟成長率將放緩至 6.9%。根據世銀 10 月 5 日發佈的《東亞與太平洋地區經濟半年報》，柬埔寨本年國內生產毛額(GDP)將增長 7%，而明年和後年則將增長 6.9%。

該報告指出，明年成衣出口預料將維持強勁增長水準(今年上半年增長 10.5%，上(2015)年同期則為 7.8%)，惟建築領域成長速度將會放慢下來，而旅遊領域則會因更多直飛航班的開通而受益。

該報告另指出，明年舉行的鄉分區選舉和後年舉行的全國大選、美國聯邦儲備局調高利率及全球經濟成長緩慢，皆對柬埔寨經濟展望帶來負面影響。

世銀建議東政府須解決電費高昂問題和縮小技術鴻溝，以吸引更多製造業轉移至柬埔寨，如農業加工、電子和汽車零件，使柬埔寨工業產品出口多元化。目前柬埔寨出口商品中，成衣和鞋子高居八成比例。

該報告指出，柬埔寨正大力改善交通基礎設施和運輸成本，積極朝成為區域物流中心目標努力。世銀提醒東金融監管機構繼續推行謹慎宏觀措施，加強監管、協調和資訊品質，特別是密切監督小額貸款領域，避免其深陷債務危機。

該報告指出，雖然出現放緩跡象，惟柬埔寨截至今年 6 月私人信貸增長率仍高達 26.9%，而存款增長率為 19.3%。

國內商情

兩岸搭橋持續洽談尋求互利雙贏

兩岸搭橋專案自 97 年底啟動，透過兩岸輪流舉辦產業合作交流會議，並以「一產業一平台」合作模式，進行民間企業深度交流與洽談。迄今兩岸輪流舉辦 69 場次會議，其產業範疇涵蓋通訊、再生能源、電子商務、精密機械、食品、生技與醫材等 20 個項目，參與業者超過 2 萬 3 千人次，促成 1,800 餘家企業進行合作洽談。

政府對於兩岸搭橋，一向秉持提升台灣產業利益，為業者創造利基和競爭力為優先考量，同時堅持對等原則，希望透過交流互動，為產業發展創造商機，讓兩岸業者互利雙贏。

有關兩岸搭橋專案的兩岸通訊產業交流及工業論壇會議等，將持續與陸方洽談，相關細節待協商共識後確認。

工業局

「新南向政策服務指南」協助我商善用政府諮詢服務，掌握「新南向」機會

總統府於 105 年 8 月 16 日通過「新南向政策綱領」，盼促成臺灣與東協、南亞及紐澳等國家經貿、科技、文化等各層面連結，共享資源、人才與市場，創造互利共榮新合作模式，建立「經濟共同體」意識。在「以人為本、雙向多元」的交流原則下，強化與東協及南亞各國，在教育、產業人力的交流與合作，結合新住民及在臺第二代的力量，提升雙邊人才資源的互補與合作，開展相關經貿合作。另蔡總統於國慶演說中表示，未來將在經貿、科技、教育、文化、觀光等方面，和東南亞、南亞、澳大利亞及紐西蘭等國家，加強互惠互助的合作關係，並透過廣泛的協商對話機制，建立合作共識，減少障礙。臺灣將充分利用在人才培育、農業發展、科技創新、醫療、中小企業等領域的經驗及優勢，為區域做出積極貢獻。

為協助廠商掌握「新南向政策」商機，創造價值，取得先機。經濟部國際貿易局及外貿協會特別共同編輯印製「新南向政策服務指南」，此仿照米其林旅遊指南所作之小手冊，除協助廠商善用政府各單位提供之新南向政策之人才服務、金融服務及產業服務外，亦能進一步了解新南向目標國 18 國產業概況、經商實

務、聯絡資訊等，作為經營投資或布局新南向國家之參考。

「新南向政策服務指南」的完成，感謝相關部會(包括教育部、外交部、僑委會、金管會及農委會)及駐外單位與外貿協會共同協助，期待透過指南的出版，提供廠商相關服務諮詢管道，縮短並節省廠商摸索的時間與成本，並提供旅外臺商、學生及各界人士，了解東協、南亞及紐澳國家之歷史文化及重要商情資訊，期盼與產業界及民間共同攜手，以嶄新的思維，開展相關交流與合作。

國貿局

2016 Dechnology Forum 年度創新論壇—歐日國際大師談設計力趨動創新之做法與成功經驗

隨著服務經濟的來臨及智慧化科技的發展，市場與顧客對於創新的期待愈來愈高，為了開創更多嶄新的商業模式及機會，提升產品與技術之附加價值，在經濟部技術處指導下，工業技術研究院於 10 月 12 日在台北交通部集思會議中心 3 樓國際會議廳特別主辦「2016 Dechnology Forum 年度創新論壇」，透過國際大師的分享，從設計思維、形成創新能量，促成組織共識，激發產業成長。

本年度以「設計驅動突破式創新(Design-Driven Innovation Breakthrough)」為主題，邀請五位國際大師透過社會、組織內部到個人等不同面向，分享如何從設計驅動創新的做法與成功經驗。包含：國際知名義大利創新學者 Roberto Verganti，分享設計驅動創新，如何掌握科技在變動世界中的價值；慕尼黑工業大學教授 Thomas Bock 為我們說明以人為核心，從社會議題中找尋有效的突破式創新，進而建構新的社會模式；日本富士通(Fujitsu Design)設計副總經理加藤公敬分享設計創新如何驅動富士通的經營；諾和諾德(Novo Nordisk)之創新引導師 Alisan Atvu 發表如何維持公司創新和員工激勵的策略制定；飛利浦設計事業部設計創新總監 Gavin Proctor 以飛利浦為例，深入分析飛利浦運用設計為企業帶來不斷創新動力的成功案例。本論壇期望透過五位傑出講者以設計力驅動創新突破的分享，讓產業界的先進可以思考如何運用科技、設計與商業三股力量整合，促動產品創新研發與設計思維，提升創新產品附加價值。

經濟部技術處為加速驅動創新研發動能，強化科專研發成果產業化效益，推動 Dechnology 科技美學設計加值計畫，協助國內研發法人將創新前瞻技術發展成具市場商機與使用設計美感的商品，藉由雛型品打造引導業者接手後續技術移轉與量產上市，提升科專計畫成果運用價值。藉由計畫推動與執行，成功建

立一個國內設計界及產業界能夠互相串連的跨界創新平台，累計提出 1184 件科專成果產品設計概念、71 件跨不同法人技術的產品設計提案，產出 195 件雛型品，榮獲國際 iF 競賽、Reddot 等國際設計大賽累計達 35 件；促進產業加值效益共 53 案/計達 3 億元以上。

為了讓與會者能更深刻體會設計驅動科技創新的價值與實務成果，本論壇特別於場外規劃「Dechnology 驅動創新與變革之路」之成果展覽，展示由 Dechnology 科技美學設計加值計畫具代表性成果，包含結合 IoT 與傳統瓦斯桶之智慧瓦斯配送服務，運用工研院無線通訊技術系統，發展「智慧型雲端瓦斯機與磅秤」，提供瓦斯主動配送管理、居家安全防護監控等智慧化功能，目前已有嘉義市、新北市使用；整合螢幕科技與美容產業所創造之魅光膜，應用工研院「光導薄膜」正面入光技術，以不同光波波長照射皮膚以達平時肌膚保養用途，目前已上市販售；藝術加值傳統藥膏之藥用紋身貼，運用生技中心之「關節炎治療中草藥物」技術，發展抗發炎植物藥紋身貼紙之創新商品，為兼具時尚感與抗發炎成效之新一代藥用貼布等。期待藉由本次論壇與展覽，刺激台灣產業傳統技術研發思維的變革，引導台灣設計驅動創新研發的動能，促成跨組織、跨產業、跨技術領域的跨界合作商機，帶動台灣產業競爭力優化與升級。

技術處

綠色成長新活力 產業升級新動力

綠色不只是口號，更是下一波產業競爭力的勝負關鍵！隨著產業發展面臨多重挑戰及環保意識抬頭，國際綠色潮流將帶動全球產業結構、消費與生產型態之調整與轉變，為產業帶來綠化轉型的契機。

經濟部工業局為協助我國產業接軌國際趨勢，在綠色成長浪潮中搶得優勢，自 102 年起透過「產業綠色成長推動計畫」，鼓勵綠色技術的發展與應用、建立技術交流與跨領域合作管道等，以及輔導產業改善環保體質與提升產品綠色價值。值得欣慰的是，國內已經有越來越多的業者願意積極投入發展綠色技術商品與服務，透過計畫的資源與協助，彰顯了企業的特色，並提升附加價值與拓展商機。

在輔導的過程裡，我們發現產業對綠色成長的積極度和熱切需求，透過計畫

有系統地協助產業推動綠色技術應用、清潔生產、產品綠色設計與綠色創新服務，能夠將企業核心專長與綠色議題結合，讓企業能持續強化綠色優勢與附加價值。自 102 年執行迄今，透過各項輔導與推廣工作，已協助 134 家廠商(中小企業為主)在研發、設計、製造、行銷等階段導入綠色創新，逐步建構綠色升級轉型能力，並擴散綠色技術的發展與應用，共創造節省成本、增加產值、促成投資等經濟效益約 63.4 億元；另獲致節能 9.11 萬油當量(kLOE)、減碳 53.6 萬公噸二氧化碳當量(CO₂e)等環境績效。

「產業升級轉型」一直是台灣產業發展必須面對的首要課題，企業若能將綠色創新思維內化至企業的經營策略，發展兼顧環境、社會與經濟的營運模式，不僅可提升企業的價值、開創新局，同時也善盡了企業的社會責任，讓企業居於領先的地位。誠摯邀請各界一同見證綠色成長新活力，讓我們啟發綠色新思維，共創產業成長新動力！

工業局

在我國積極爭取下，我輸印度「窄幅圈絨梭織品」終獲排除課徵反傾銷稅

印度商工部反傾銷局近日公告對自中國大陸與我國進口之窄幅圈絨梭織品(narrow woven fabric)反傾銷落日複查案終判報告，決定對自中國大陸進口之涉案產品課徵每公斤 1.87 美元之反傾銷稅；另採納我國觀點，認為涉案產品自我國進口量極微且提訴人引用貿易資料欠當，認定我廠商並未傾銷，因此撤銷對我進口品之反傾銷稅。

本次經印度反傾銷調查之涉案產品，稅號為 HS 580610，因質地柔軟，被廣泛用於製作毛巾、服裝、鞋帽、皮帶、拖鞋等服飾或居家用品。

印度係於 2005 年 6 月 7 日公告對我國及中國大陸窄幅圈絨梭織品分別課徵每公斤 7.61 美元及 8.02 美元之反傾銷稅。2009 年印方公告展開落日複查，2010 年 8 月 19 日終判決定對我國及中國大陸延長課稅至 2015 年 10 月 5 日，但將課稅額分別降至每公斤 1.75 美元及 2.87 美元。2015 年 10 月 1 日印方再次進行本案第二次落日複查，並於同年 10 月 28 日決定續延長課稅期至本年 10 月 5 日。印方於本(2016)年 9 月 22 日公布對本案第三次落日複查結果，我已獲判排除課稅。

上述反傾銷案調查期間，經濟部國際貿易局多次向印方就落日複查判決結果

展延反傾銷措施表達強烈關切，除提供相關說明資料，並持續透過官方管道促請其審慎採取貿易救濟措施；此外，貿易局與駐印度代表處經濟組亦持續瞭解本案進展與遊說印方，為我業者發聲，並密切與我業者等利害關係人溝通，協助其因應印國政府調查及掌握最新進展，捍衛我業者權益。

此次終判結果印國政府裁定對我主要競爭對手中國大陸課徵課反傾銷稅，我國則獲排除課稅，對我出口商業者具有正面意義，國內相關會員廠商未來可多利用契機拓展印度市場。

國貿局

拼投資 經濟部提供單一窗口全程服務

促進投資拼經濟是當前政府最重要政策目標，行政院積極推動五大創新產業如智慧機械及亞洲矽谷推動方案等，輔以擴大投資方案，包括新增公共建設、國營事業及新興產業重大投資商機，預估將吸引外人及民間投資，引領另一波



投資熱潮。為利推動五大創新產業發展，提供更優質的投資環境，行政院責成經濟部投資業務處(招商投資服務中心)為招商投資的單一窗口(電話：+886-2-2311-2031；<http://investtaiwan.nat.gov.tw/>)，期藉由單一窗口提供投資前中後全程服務，並藉由專人專責專案列管方式，加速落實5億元以上重大投資案。

經濟部四大「拼投資精進作法」，說明如下：

一、單一窗口全程暨專人專案專責投資服務

為促進投資，對於有投資服務需求的廠商，經濟部投資業務處(招商投資服務中心)將提供單一窗口的全程投資協助服務，包括投資前的資料蒐集、投資評估、合作廠商媒合、土地及水電等公共設施的取得等；投資中之證照申請、優惠申請等；投資後之營運障礙排除、協助擴大營運規模及協助進行新創投資等，使企業在臺灣之投資及後續營運都能快速順利的進行。

另對於新臺幣5億元以上且廠商有服務需求的重大投資計畫，經濟部將以專

案編號列管方式，依業別分案由專案經理(PM)專責提供服務，以加速落實重大投資計畫。

24 小時回復網實合一機制

根據經濟部統計，廠商面臨投資障礙尋求投資協助的事項，以「土地廠辦取得」最多占 36%，其次為「法規行政流程」占 35%。為協助廠商排除投資障礙，強化與投資者互動，經濟部(招商投資服務中心)於收件後，將立即分析個案問題，於 24 小時內(工作天)回復投資者，後續視個案問題提供廠商客製化服務與資訊，並啟動投資障礙協調程序，召開工作小組會議協處投資障礙。未來將提供廠商上網帳號密碼，俾利廠商查詢最新進度。

二、 提升層級跨部會排除投資障礙

對於投資案涉及其他部會或地方政府重大投資障礙者，將由經濟部李部長召開跨部會之「協助民間投資案件排除投資障礙協調會」協助解決，如仍無法解決者，則由行政院跨部會投資平台會議處理，以加速投資案件進行。

此外，未來招商投資的案源，除現有經濟部工業局、能源局等本部招商單位，將擴大服務範圍，納入各招商主管部會(如交通部、科技部、國防部、衛福部、金管會等)及地方政府相關招商案件進度統計，掌握我國招商投資現況，並強化跨部會溝通協調，以排除投資障礙。

三、 協尋土地供給資訊強化媒合服務

在土地廠辦取得方面，經濟部將協尋土地供給資訊，強化媒合服務，包括政府部門開發之各類型園區內可供出租售用地資訊；或轉請縣市政府、中華民國不動產仲介經紀及商業同業公會全國聯合會等單位，協尋合宜用地，藉以提供廠商多元土地資訊媒合管道。

展望未來，配合行政院跨部會投資平台會議之設置，並強化投資單一窗口全程客製化服務，經濟部原成立之「行政院全球招商暨攬才聯合服務中心」，將轉型為「經濟部招商投資服務中心」，結合經濟部跨局處招商投資服務專業，擴大功能如下：

一、加強經濟部工業局、投資業務處及招商投資服務中心協力夥伴關係：未來招商投資服務中心將由部長擔任主任、次長擔任副主任、投資業務處處長擔任執行長，借重經濟部工業局產業專長，由工業局副局長擔任副執行長，強化在台外商安商服務。此外，將設置產業組加強產業投資案源開發專業

能量及提供客製化服務。

二、強化與投資者互動：精進招商投資資訊系統及資料庫，提供線上查詢服務 (online service)，投資人在案件立案後，可線上查閱服務進度及解答。

投資處

國際著名專家來臺交流，剖析我國加入 TPP 之準備及因應之道

為增加各界對 TPP 重要規範意義及影響之瞭解，並結合我國推動加入區域經濟整合之重要經貿政策目標，經濟部國際貿易局委由中華經濟研究院 WTO 及 RTA 中心，於 10 月 13 日假該院舉辦「認識 TPP：意義、影響與因應之道」國際研討會。

經濟部國際貿易局邀請瑞士、新加坡、紐西蘭、日本及韓國等專家學者來臺，說明 TPP 對數位貿易之規範及法規一致性規範之意義，以及 TPP 對智慧財產權及非關稅措施之意義與影響；此外，並分享日韓如何協助其產業因應貿易自由化之衝擊，可作為我國加入 TPP 準備及因應之參考。本次研討會將開放國內各界自由報名參加。

此次應邀來臺的 5 位外賓中，新加坡亞洲貿易中心（Asian Trade Centre）執行長 Deborah Elms 博士為國際經貿談判專家，曾擔任新加坡南洋理工大學淡馬錫基金會貿易談判中心主任；日內瓦國際關係暨發展高等學院法學訪問教授 Edward Kwakwa 為資深法律顧問，曾於美國華盛頓州擔任國際貿易法執業律師多年，專精國際貿易及投資法規，係聯合國及世界貿易組織重要諮詢對象；紐西蘭經濟研究院（New Zealand Institute of Economic Research, NZIER）副院長 John Ballingall 曾任紐西蘭外交與國際貿易事務部副處長，嫻熟國際貿易政策及區域經濟整合議題，對 TPP 等 FTA 談判議題之發展充分掌握；日本全國農業協同組合中央會為日本最重要之農業法人組織，該農政部國際企劃課調查役藤本卓為國際農產政策專家，對於 TPP 等國際性議題學有專精；韓國大企業與中小企業同伴成長委員會理事長安忠榮博士曾任亞太經濟委員會主席、世界銀行顧問，對於當前韓國政府產業政策有深入了解，其經驗可為我國推動經貿自由化政策之借鏡。

國內產官學界代表多人將參與上述研討會，產業界包括臺北市美國商會 (AmCham) 等知名企業及公協會與會，官方由經濟部王次長美花及貿易局楊局長

珍妮及相關單位出席，學界則有中華經濟研究院、政治大學等機構資深學者參與，就我國加入 TPP 的相關議題與外賓充分交流，精彩可期。

推動加入 TPP 是我國當前最重要的經貿政策之一，而各界支持又是我國能否加入的關鍵因素，我們亟需蓄積各界支持能量，在適當時機為我國發聲。除了國會及行政部門外，各國業界及全國性產業協會亦高度參與該國經貿政策的制定過程，其意見甚受重視。本次邀請的 5 位外賓，其所屬智庫及公協會在國際有舉足輕重的地位，能夠同時來訪殊為難得，期於返國後適時向各界發聲，累積支持我加入 TPP 之動能。

國貿局

「2016 年全球招商論壇」 招商成果說明

為利推動產業升級，推升經濟動能，經濟部將國際招商列為重點工作，經由盤點國內重大經建計畫投資商機與產業發展缺口，選定國際關鍵技術廠商，透過海內外招商單位共同積極招商及安商，今年度招商論壇共吸引 66 家廠商表達投資意願，未來三年合計投資金額約新臺幣 1,660 億元，這些投資案將創造 15,458 個就業機會。重要內容說明如次：



- 一、邀請具代表性投資案簽署投資意向書(LOI):在 66 家有投資意願的廠商中，本部邀請 20 家廠商簽署投資意向書，未來三年投資金額超過新臺幣 1,050 億元。
- 二、新創投資與增資比例：新創共 36 件（54.5%），增資共 30 件(45.5%)。
- 三、投資者國家/區域別分析:以美國 22 家居首(33.3%)、歐洲 20 家居次(30.3%)、日本 18 家排名第三(27.3%)。
- 四、產業別分析：前五大產業為化學材料業（12 家，18.2%）、智慧機械(10 家，15.2%)、再生能源（8 家，12.1%）、生醫（6 家，9.1%）、IOT 物聯網(5 家，7.6%)。
- 五、五大創新產業分析：
(一)五大創新產業共 31 件，占有件數 47%，投資金額的 60%。

(二)五大創新產業的各業別的投資件數依序如次：智慧機械 10 案、再生能源 8 案、生醫 6 案、物聯網 5 案及航太 2 案。

六、外商來臺投資理由及趨勢：

(一)核心產業持續發展：臺灣在平面顯示器、半導體等產業為世界領導者，因而吸引相關產業外商來臺研發及投資，以就近供應臺灣市場需求。例如半導體設備大廠 Hitachi High-Technologies 善用臺灣半導體人才、設計及生產等優勢，在臺進行先進製程的設備研發。材料大廠美商 Air Products 則因臺灣半導體及平面顯示器材料市場商機龐大，持續擴展在臺投資，同時強化在臺供應網絡及研發能量，以應我國廠商製程所需。

(二)五大創新產業具商機：我政府刻正聚焦推動綠能科技、亞洲·矽谷、生物醫療、智慧機械、國防航太等五大創新產業，吸引外商來臺投資。全球最大離岸電場經營者丹麥商 Dong Energy，看好我國離岸風電市場發展前景，計畫在臺投資離岸風場。全球物聯網基地台巨擘法商 Sigfox，來臺設立技術及應用中心，以建立物聯網的測試場域。美商 GE 為全球醫療器材、航太及能源等產業之技術領導者，看好五大創新產業投資商機，將積極在臺布局。

(三)內需產業外商持續加碼投資：臺灣內需市場具規模，內需產業如批發零售、飲食及商場開發等，都有外商持續在臺投資。例如日商三井集團，除了將積極在臺灣投資 Outlet 外，亦積極布局購物中心等其他商業設施；瑞典商 H&M 及日商 Kura 壽司，看好臺灣內需市場，持續加碼投資。

(四)臺灣製造能量優異，吸引外商來臺投資：臺灣製造能量優異，擅長製程創新及商品化，並能有效控制生產成本，輔以我國產業聚落完整，對於廠商在臺製造提供極佳的支援，因而吸引外商來臺投資。如美商 Sigma 擁有薄膜塗布技術，看好臺灣商品化應用能力，來臺研發商品應用及製造；美商 Techko 則善用臺灣機械等產業的製造優勢，在臺研發及製造產業用智慧型機械人。

投資處

當前經濟情勢概況(專題：電子產業出口變動分析)

一、國際經濟

環球透視機構(Global Insight)9 月預測今年全球經濟成長 2.4%，與 8 月預測持平。由於全球經濟復甦力道緩慢，世界貿易組織(WTO)9 月預測 2016 年全球貿易量僅成長 1.7%，較 4 月預測下修 1.1 個百分點，將為金融危機以來最小增

幅。累計 1 至 9 月南韓出口年減 8.5%；1 至 8 月新加坡年減 8.2%，中國大陸年減 7.1%，我國年減 6.6%；日本微增 0.2%；1 至 7 月美國年減 6.4%，德國年減 0.1%。

二、國內經濟

1. 受惠於半導體需求升溫，電子零組件出口已連續 3 個月正成長，帶動我國出口回穩，展望未來，因逢年底節慶採購旺季，各品牌行動裝置新品陸續上市、電競風潮成為趨勢，以及物聯網、車用電子等應用領域擴展，加上國際油價及鋼價回穩，預期我國出口及生產可望續朝正向發展。
2. 在內需方面，半導體及相關供應鏈業者為維持製程領先優勢，持續擴充高階產能，挹注國內投資；隨國內經濟回穩，百貨公司週年慶陸續展開，進入零售業銷售旺季，民間消費力道可望持續增溫。

三、電子產業出口變動分析

1. 電子零組件為我國主要出口貨品之一，今年 1-8 月出口占比達 32.2%，8 月出口增幅更達 14.8%，為推升我國整體出口成長之主力。
2. 電子零組件出口以積體電路為大宗，占達 83.3%，自 5 月起出口年增率轉正，出口金額並於 8 月創歷年單月新高。積體電路一半以上出口至中國大陸及香港，並於其進口市場市占率居冠。
3. 太陽電池近月受中國大陸內需急降影響出口大幅滑落，惟拓展越南市場，已具成效。
4. 二極體(含 LED)受惠背光、照明及智慧型手機閃光燈應用推升需求，出口減幅收斂。
5. 面板近年受國際市場競爭激烈及中國大陸面板產能擴張影響，出口由 99 年之歷史高峰，逐年衰退。惟受惠旺季備貨需求加溫且價格調漲，7、8 月出口減幅已縮小至 8%，預期下半年出口將明顯回升。

四、結語

1. 半導體產業為推升我國整體出口成長之主力，在全球市場極具競爭力，根據本部 ITIS 計畫，2015 年我國半導體產業產值居世界第二，其中晶圓代工、IC 封測分居全球第一、IC 設計第二，預期貢獻度持續增加，成長動能優於全球。

2. 我國面板、DRAM、LED 以及太陽能產業，近年面臨國際競爭激烈，以及中國大陸政策扶植當地供應鏈，擴大產能的衝擊，致產業景氣變動較大。由於中國大陸積極布局半導體產業，競爭加劇，我國電子零組件供應鏈仍需持續審慎應對，創造競爭優勢。

詳 情 請 參 閱 :

http://www.moea.gov.tw/MNS/populace/news/News.aspx?kind=1&menu_id=40&news_id=57441

統計處

專題報導

「將帥班」從「形而下」到「形而上」

引領企業由內而外

透析宏觀局勢

近年來，全球製造產業價值鏈轉移，貿易量不斷衰退，各國出口皆遭遇瓶頸，顯示出產業競爭正陷入難以捉摸的典範轉移中，因此台北市進出口公會辦理的「將帥班」，便是為了在這充滿變異的新時代中，助台商找到出路，特別以兼具「形而下」到「形而上」的身心靈課程，讓企業由內而外提升，進而發展出獨特的商業競爭力。

◎撰文／劉麗惠 照片提供／台北市進出口商業同業公會

全球經濟陷入詭譎多變的態勢，不僅各國經濟持續萎靡，全球製造業出口更陷入前所未見的困境當中，台灣出口雖然在「17衰」之後，在今年7月出現正成長，但是短期的回溫難保未來幾個月不會再下滑；無獨有偶，韓國、新加坡、中國大陸等鄰近國家的出口也都節節敗退，顯示全球經濟與產業發展已走到一個難以理解的轉捩點。值此關鍵時刻，台灣企業主的經營思維必須跟著蛻變，才能在迥異於以往的競爭中，走出一條新的道路。

有鑑於此，台北市進出口公會國貿學苑開辦的「國貿經營策略管理將帥班」(ITBS CEO)第三堂課先以「企業家心修練」為主題，邀請三三會顧問暨統一集團前總裁林蒼生、雲門舞集創辦人林懷民、台灣大學國際企業系所教授湯明哲、法藍瓷總裁陳立恆等大師級講師，從企業家精神為主軸，為學員開啟迎向新競爭時代的智慧之眼；第四堂課接著以「跨國文化融合」為主軸，由東吳大

學政治系教授劉必榮、趨勢科技董事長張明正、巨大集團總經理羅祥安、奧美數位互動行銷暨奧美數位媒體行銷董事總經理張志浩等講師，從實際經營層面探討企業全球布局的新思維。

迥異於其他EMBA課程，從內而外的教學內容，讓學員們在身心靈方面都獲得很大的助益，學員無不期待每次的上課。



三三會顧問暨統一集團前總裁林蒼生以過去在統一集團50年的經驗指出，不管是個人或企業經營，必需找到維持自己競爭力的法則。

放大自己 洞見宏觀局勢

「每個人生命中的每一天，都要想著怎麼創造自己生命中的第二條曲線。」林蒼生表示，世界不斷變化，競爭模式也一直改變，所以不管是個人或企業經營，必須找到維持自己競爭力的法則，才能在每一階段的競爭中穩住腳步，甚至向上提升。

林蒼生進一步以過去在統一集團50年的經驗指出，為了維持統一集團的永續經營，當初從原本的製造業往外延伸出更多的事業單位，陸續跨入通路、餐飲業，因此讓企業能跟上時代脈動，維持競爭力，這就是企業不斷打造第二條曲線的具體作為。不過林蒼生也強調，擴展事業時，也要對自己的能力有所掌握，不一味的想要征服全世界，所以統一集團沒有進入太遠的歐美市場，而是以鄰近台灣且華人文化繁盛的亞洲市場為主。

要做到可大可小，與企業主的修為有關，這就牽涉到心靈的涵養。林蒼生強調，在思考的層次，人要放大到可以了解宇宙運行的法則，進而掌握環境真正的樣貌；同時也能把自己縮小到一個點，清楚喜怒哀樂的情緒來源為何，如此廣闊又微觀的思考模式，便能宏觀全局又洞察細微之處。

湯哲明也呼應林蒼生放大自己、宏觀看局勢的看法，提到企業要開創成功的未來，宏觀局勢是關鍵。湯哲明以《孫子兵法》的「道天地將法」思想，談到企業如果可以宏觀整個時勢，順勢投入正確的經營管理與策略，就有機會開啟一片天。

湯哲明分析，「道天地將法」的「天地」，指的是競爭生態，即環境的變化，企業順著生態變化推動相關策略，便能有大成就。就像當年台積電董事長張忠謀看到晶圓代工的需求，因此在半導體產業創新晶圓代工商業模式，成就其獨

霸一方的事業；又或者，Apple創辦人賈伯斯順著第三代行動通訊（3G）技術的成熟趨勢推出iPhone，進而造就Apple的大盛世，這些都可以看出「時勢造英雄」的契機，企業應培養夠高的思維層次，才能掌握每一個局勢脈動。

縮小自己 回到生命原點

另外，林懷民在授課時，也以自己在印度的所見所聞，談到縮小自我的心靈啟發。「因為台灣的歷史因素，早期我一直在思考，什麼是我們自己，我們所擁有的文化到底是什麼？」林懷民指出，在探索自己的路上，雲門早期從京劇、文學、歷史著手，卻始終沒有答案，直到一次的印度旅行，才獲得很大的啟發，進而深刻體悟到，世界上的人類都沒有分別，所有人都同樣是一個身體。

「在印度，火車可以誤點長達14小時，飛機如果慢了4個小時，算是小意思。」林懷民說，在等待火車或飛機的過程中，他原本急得像熱鍋上的螞蟻，天天跟人家吵架，直到一個星期之後，心裡突然有一個新的啟發：「嘿！不管多慢，火車和飛機一定會出現的。」就在一念之差，外在的一切都不一樣了。之後等車時，林懷民就慢條斯理的在月台上看書、細觀月台的一切、小孩的長相、老人家的皺紋，彷彿全世界都安靜下來了，那一刻才發現自己第一次真正看清外在的事物。

另外，林懷民在印度遇到眾多乞討的手伸向自己時，長年篤信佛教的他才第一次理解：佛陀是什麼意思。「佛祖說要布施，但是苦難這麼多要如何布施，一個人可以給多少人。」林懷民說，人們一直以為自己是慈悲的人，但是當這麼多手伸來時，你要怎麼給，你還是自己原本想像中的那個人嗎？這些都讓林懷民更深入的回到內在、審視自己的本心。

正如林蒼生所言，每一個人在生命中的時時刻刻，都要靜下心回到自己內心的原點，找回那個初衷，才不會忘了本心，生命的養分也才能源源不絕。陳立恆則引述日本動畫大師宮崎駿電影「神隱少女」中的一句話，「當我們的名字被人奪走了，就找不到回家的路了。」闡述每個人都要找回自己最初的思維。

從代工到品牌的經營思維

而法藍瓷總裁陳立恆回憶，法藍瓷早年從事代工，很快地便打開全球市場，員工數達8,000人，為全球最大的瓷器設計代工公司，但大約40歲時，陳立恆莫名的被德國一個婦人用德語罵「豬」，這一罵雖然很不舒服，卻對陳立恆的人生帶來很大的轉折。

「當時我想，雖然我錢賺很多，可以每天吃香喝辣、穿西裝打領帶，但是在一些人眼中，我還是豬，而且還是隱形的豬。」陳立恆說，這個衝擊讓他開始思考自己是誰，因此決定從代工、代設計，轉向品牌經營之路，找回自己的名字，找到回家的路。

陳立恆說，在打算經營品牌之後，自己先花費長年時間累積法藍瓷的「錢脈、人脈、創意脈與價值鏈」四個環節，其中價值鏈指的是，法藍瓷要從市場調查、研發、產品設計、製造、銷售與服務的一條龍價值體系，藉以保障企業產品與服務品質的絕對穩定。

談到絕對品質保證對於品牌經營的重要性，湯明哲也以鼎泰豐在全球拓展的經驗為例指出，一開始鼎泰豐採取連鎖加盟的方式開拓全球市場，但卻面臨各據點商品、品質混亂的狀況，因此最後鼎泰豐決定走向直營店模式，進行全球布局。羅祥安也以自己在自行車產業長達40年的經驗，暢談巨大機械在1982年投入品牌經營的心路歷程。

「捷安特（GIANT）品牌可以說是以歡笑曲線概念，經營出來的品牌。」羅祥安解釋，不同於施振榮提出的微笑曲線，著重在品牌與設計來提高產品附加價值，歡笑曲線也重視製造，只是原本微笑曲線的底層這個點，屬於低階製造；而歡笑曲線加上去的嘴巴，代表高階製造，將研發重點放在台灣，以維持國內的技術優勢。羅祥安進一步強調，以歡笑曲線為概念的品牌經營，讓捷安特儘管在全球自行車出貨量的市占率只有5%，但是營收佔比卻高達15%，顯示捷安特的產品附加價值率相當高，是非常正確的品牌之路。

跨國融合與跨文化溝通的秘訣

談到跨國融合與談判，劉必榮表示，台灣國際化程度不足，不僅被中國大陸拋在後頭，就連東協如緬甸等新興國家的人，也比台灣具備宏遠的國際觀。由於不管是開拓海外市場或企業談判，都需要對他國的文化有深入的了解與掌握，因此台灣如不趕緊提升國際化思維，在全球商業競爭的能力將趨於低弱。張明正以趨勢科技的國際化為例指出，儘管是來自全球不同文化背景與價值觀的人才，只要企業文化確實由上而下的宣導、從總部到各地分部都一致，便可以達到文化融合的第一步，之後再透過容許犯錯、容許些微差異等胸襟，以開闊的心接納對方的不同，就能慢慢讓整個企業體實現。當老闆不在的時候，所有企業員工所做的決策，要像老闆在的時候一樣。另外，張明正也提到轉型接班需要的文化傳承，以及人工智慧、大數據等新科技趨勢之下，從各方面論述企業文化必須依據世界的轉變，而有所調適。



趨勢科技董事長張明正指出，透過企業文化確實由上而下的宣導，便可以達到文化融合 1 的第一步

奧美數位互動行銷暨奧美數位媒體行銷董事總經理張志浩提到跨文化溝通時，先是要學員嘗試著去玩玩看《精靈寶可夢GO》(Pokémon GO)，了解年輕世代在想什麼，然後藉此瞭解什麼是虛實整合(O2O)，方能在數位時代中，找到企業文化宣傳與品牌經營的關鍵策略。

綜觀第三、四堂課的內容，不僅讓學員們回到本心，思考自己內心深處的原點與自我追求，更從實質面的品牌經營、跨國融合、跨領域文化溝通等，論述企業運作的實際層次。兼具身心靈的課程，讓學員們收穫良多，思考更多事業與人生的未來，引領學員用更前瞻、新穎且符合時代的方法，帶領企業往前推進。■

台越雙邊貿易統計

2015 年 (月)別	貿易總值(含復運資料)		出口+復出口(臺至越)		進口+復進口(臺自越)		出(入)超值(含復運資料)	
	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)
1 月	947,854,858	-9.235	723,747,826	-9.570	224,107,032	-8.135	499,640,794	-10.199
2 月	729,617,287	1.115	610,161,851	9.227	119,455,436	-26.694	490,706,415	24.022
3 月	1,113,387,937	-7.031	858,334,114	-12.142	255,053,823	15.601	603,280,291	-20.235
4 月	1,005,461,554	7.952	820,715,834	9.637	184,745,720	1.052	635,970,114	12.411
5 月	1,095,472,687	-3.951	866,029,925	-8.419	229,442,762	17.731	636,587,163	-15.208
6 月	1,004,102,760	-4.028	769,565,811	-4.141	234,536,949	-3.656	535,028,862	-4.352
7 月	1,040,772,427	12.337	791,824,397	8.100	248,948,030	28.333	542,876,367	0.812
8 月								
9 月								
10 月								
11 月								
12 月								
累計	6,936,669,510	-1.019	5,440,379,758	-2.247	1,496,289,752	3.716	3,944,090,006	-4.334

資料來源：經濟部國際貿易局

越南 2016 年 9 月份物價消費指數

資料來源：越南統計總局

	2016 年 9 月份 CPI 指數								2016 前 9 個月較 2015 年同期漲 幅(%)	
	2014 年原始 據數(%)		較 2015 年 9 月份漲幅(%)		較 2015 年 12 月份漲幅(%)		較 2016 年 8 月份漲幅(%)			
	全國	城市	全國	城市	全國	城市	全國	城市	全國	城市
物價消費指數	103.31	103.43	103.34	103.36	103.14	103.20	100.54	100.60	102.07	102.00
1-糧食食品及餐飲業，其中：	104.25	104.39	102.62	102.53	102.22	102.23	100.09	100.13	102.20	102.17
糧食	101.49	101.09	102.70	102.48	102.09	102.19	100.16	100.26	101.29	101.01
食品	104.22	104.22	102.93	103.07	102.46	102.60	100.10	10.15	102.64	102.82
外食餐飲	105.71	105.92	101.84	101.67	101.67	101.57	100.04	100.05	101.94	101.76
2-飲料及菸支	103.92	103.69	102.08	101.95	101.64	101.53	100.04	100.05	102.29	102.19
3-成衣紡品、鞋類及帽子	103.04	101.93	103.08	101.48	102.25	100.95	100.14	100.09	102.26	101.92
4-房屋及建材	101.34	102.71	103.08	104.32	102.25	103.48	100.09	100.12	102.19	102.96
5-家用物品及設備	103.95	104.78	101.02	100.95	100.80	100.83	100.11	100.11	101.19	101.09
6-藥品及醫療	136.30	129.00	133.43	126.66	133.16	126.45	100.02	100.02	122.02	117.62
醫療勞務	148.21	139.86	145.16	137.19	144.91	137.08	100.00	100.00	129.09	123.92
7-交通	82.26	83.06	94.30	94.61	96.22	96.54	100.55	100.51	91.05	91.33
8-電信	98.53	97.89	99.30	99.10	99.45	99.30	99.93	99.91	99.37	99.19
9-教育	116.92	117.78	110.30	111.13	110.13	110.93	107.19	107.51	104.83	105.43
教育服務業	119.54	119.81	111.91	112.33	111.75	112.13	108.36	108.35	105.36	105.75
10-文化、休閒及旅遊	102.68	102.35	101.32	101.15	101.37	101.34	100.18	99.91	101.58	101.51
11-貨品及其他服務業	106.19	107.28	102.22	102.19	101.90	101.90	100.05	100.03	102.12	102.07
黃金	107.62	107.62	113.08	113.08	117.11	117.11	99.64	99.64	104.34	104.34
美元	104.19	104.19	99.23	99.23	99.01	99.01	100.07	100.07	102.96	102.96

註：本表第 4 項係包括房屋租金、水、電、燃料及建材項目。

城市：係指五大直轄市(包括河內市、海防市、峴港市、胡志明市及芹苴市)

越南 2016 年 9 月~12 月商展檔期表

日期	商展名稱	地點	聯絡資訊
28/9~1/10	VietnamPlas 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	Chan Chao International Co., Ltd Ms.Tracy Chang ext.185/Ms.Gina Chou (ext 200) Tel: +886-2-26596000 Fax:+886-2-26597000 Email: exfdp@chanchao.com.tw
6~8/10	METALEX VIETNAM 2016 NEPCON VIETNAM 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	REED TRADEX COMPANY Tell: +66 26867299 Fax: +66 26867288 Website: www.reedtradex.com
12~15/10	VnPackPrint 2016 VnPrintLabel 2016 VnFoodtech 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	Chan Chao International Co., Ltd Ms.Tracy Chang ext.185/Ms.Gina Chou (ext 200) Tel: +886-2-26596000 Fax:+886-2-26597000Email: exfdp@chanchao.com.tw
19~21/10	VIETSTOCK 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	UBM Taiwan Office Ms. Sophia Liu T: +886-2-2738 3898 E: info-tw@ubm.com
26~30/10	VIETNAM INTERNATIONAL MOTORSHOW 2016 (VIMS 2016)	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	C.I.S Vietnam Tel: + 84-4 39844104 Fax: +84-4 39844108 Email: ete@cisvn.com
3~5/11	BABY & KIDS FAIR 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	Vietnam International Maternity Baby & Kid Fair 2016 T: 84-8-2221-7624 E: halam@coex.vn
16~19/11	VIETWATER 2016 RR & EE VIETNAM 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	Vietnam Foodexpo Tel: (+84-4) 39364792 Fax: (+84-4) 39369491 Email: vietnamfoodexpo@gmail.com - foodexpo@vietrade.gov.vn
23~26/11	VTG 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	Chan Chao International Co., Ltd Ms.Tracy Chang ext.185/Ms.Gina Chou (ext 200) Tel: +886-2-26596000

日期	商展名稱	地點	聯絡資訊
			Fax: +886-2-26597000 Email: exfdp@chanchao.com.tw
24~26/11	GLASSTECH ASIA 2016 FENESTRATION ASIA 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	Conference & Exhibition Management Services Pte Ltd Tel: +65 6278 8666 +65 6278 4077 Email: info@cems.com.sg
30/11~3/12	VIETNAM EXPO 2016 VIETNAM CYCLE 2016 CHINA HARDWARE 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	VINEXAD Tel: Mrs Ha 84-4-38255546 email: daoha@vinexad.com.vn
7~10/12	VINAMAC EXPO 2016/ VIMM 2016/ ISME VIETNAM 2016 VINACHEM EXPO 2016/ CHINA CHEM 2016/ VINACOATNGS 2016 VINACHEM EXPO 2016/ CHINA CHEM 2016/ VINACOATNGS 2016	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	VIETNAM ADVERTITISEMENT AND FAIR EXHIBITION COMPANY Tel: +84 8 39365566, +84 8 39365567 Fax: +84 8 39365568 Website: vietfair.vn
15~19/12	VIETBUILD HOME 2016 - PHRASE 3	Saigon Exhibition & Convention Center (SECC)	Vietbuild Construction International Exhibition Organization Corporation Tel: Linh Nguyen (Ms.) : +84967 747 713 Email: pkdvietbuild@gmail.com

資料來源：<http://secc.com.vn/>

中華民國 2016 年 9~12 月商展檔期表

展出日期	展覽名稱	主辦單位 / 電話號碼	展覽館別
■9/29-10/1	<u>台北國際發明暨技術交易展覽會(世貿 1 館) ...more</u>	外貿協會 02-27255200-2654	世貿一館
10/3-10/3	<u>SCORPIONS 天蠍合唱團出道 50 週年紀念演唱會 2016 台北場(南港 1 館) ...more</u>	Live Nation Taiwan 理想國演藝	南港館
■10/4-10/6	<u>2016 台北秋冬鞋展...more</u>	<u>台南市皮革製品商業同業公會</u>	世貿一館
■10/5-10/7	<u>亞太電子商務展覽 ...more</u>	中華民國對外貿易發展協會	世貿一館
■10/6-10/9	<u>台北國際電子產業科技展(南港 1 館) ...more</u>	中華民國對外貿易發展協會	南港館
■10/7-10/10	<u>第 18 屆台北國際嬰兒與孕媽咪用品暨童裝童鞋展(秋冬季)、台北文具樂器暨兒童博覽會 ...more</u>	<u>上聯國際展覽有限公司</u>	世貿一館
■10/8-10/9	<u>2016 秋季國際教育展...more</u>	<u>哦思達股份有限公司</u>	世貿一館
■10/12-10/14	<u>台灣國際太陽光電展覽會(南港 1 館) ...more</u>	中華民國對外貿易發展協會	南港館

展出日期	展覽名稱	主辦單位 / 電話號碼	展覽館別
■10/12-10/14	<u>台灣國際綠色產業展(南港 1 館) ...more</u>	中華民國對外貿易發展協會	南港館
■10/14-10/15	2016 歐洲教育展...more	<u>歐洲教育展執行委員會</u>	世貿三館
■10/14-10/17	<u>2016 台北國際攝影器材暨影像應用大展 ...more</u>	<u>展昭國際企業股份有限公司</u>	世貿一館
■10/14-10/17	<u>2016 台灣戶外用品展 ...more</u>	<u>展昭國際企業股份有限公司</u>	世貿一館
■10/14-10/17	第十七屆新世紀家具精品大展...more	<u>中華展覽有限公司</u>	世貿一館
■10/14-10/17	2016 秋冬台北電器大展...more	<u>台北市電器商業同業公會</u>	世貿一館
■10/17-10/19	<u>2016 年台北紡織展(南港 1 館) ...more</u>	財團法人中華民國紡織業拓展會	南港館
■10/19-10/21	<u>2016 台灣國際雷射應用展(南港 1 館) ...more</u>	展昭國際企業股份有限公司	南港館
■10/21-10/26	亞洲國際郵展...more	中華民國對外貿易發展協會	世貿一館

展出日期	展覽名稱	主辦單位 / 電話號碼	展覽館別
■10/21-10/24	臺灣珠寶首飾展覽會... more	香港商亞洲博聞有限公司台灣分公司	世貿一館
■10/26-10/28	台灣電路板國際展覽會 (南港 1 館) ...more	台灣電路板協會	南港館
■10/28-10/30	2016 年第 11 屆國際糖尿病聯盟西太平洋區糖尿病會議暨第 8 屆亞洲糖尿病研究協會會議 ...more	社團法人中華民國糖尿病學會	世貿一館
■11/4-11/7	2016 台北國際旅展暨第十一屆海峽兩岸台北旅展...more	財團法人台灣觀光協會	世貿一館
■11/4-11/7	2016 台北國際旅展暨第十一屆海峽兩岸台北旅展-3 館...more	財團法人台灣觀光協會	世貿三館
■11/12-11/15	ART TAIPEI 2016 台北國際藝術博覽會 ...more	社團法人中華民國畫廊協會	世貿一館
■11/18-11/21	2016 臺北國際建材家具大展...more	聯合報股份有限公司	世貿一館
■11/18-11/21	台北寵物用品博覽會(冬季展)...more	上聯國際展覽有限公司	世貿三館
■11/18-11/21	2016 台灣國際食品暨設備展、2016 台灣冬季連鎖加盟展(南港 1 館) ...more	展昭國際企業股份有限公司	南港館

展出日期	展覽名稱	主辦單位 / 電話號碼	展覽館別
■11/18-11/21	<u>2016 台灣國際名茶、咖啡暨美酒展(南港 1 館) ...more</u>	展昭國際企業股份有限公司	南港館
■11/18-11/21	<u>2016 台灣國際觀光特產展(南港 1 館) ...more</u>	展昭國際企業股份有限公司	南港館
■11/24-11/26	<u>2016 台北美甲美容博覽會...more</u>	<u>社團法人中華沙龍產業發展協會</u>	世貿三館
■11/25-11/27	<u>2016 亞洲有機樂活產業展 ...more</u>	<u>傳暢國際事業有限公司</u>	世貿一館
■11/26-11/28	<u>2016 年第十四屆亞太臨床生化暨檢驗醫學會大會 ...more</u>	<u>中華民國臨床生化學會</u>	世貿一館
■12/3-12/11	<u>105 資訊月...more</u>	<u>台北市電腦商業同業公會</u>	世貿一館
■12/15-12/18	<u>第 28 屆台北國際建築建材暨產品展—兩岸建築建材暨產品展...more</u>	<u>大展國際股份有限公司</u>	世貿一館
■12/15-12/17	<u>2016 台北馬拉松博覽會...more</u>	<u>展盟展覽有限公司</u>	世貿三館
■12/15-12/18	<u>第 28 屆台北國際建築建材暨產品展、兩岸建築建材暨產品展(南港 1 館) ...more</u>	大展國際股份有限公司中華民國全國建築師公會	南港館

展出日期	展覽名稱	主辦單位 / 電話號碼	展覽館別
■12/22-12/26	第 36 屆台北玩具、樂器、文具大展、台北婦幼用品暨教育用品博覽..... more	揆眾展覽事業股份有限公司	世貿三館
■12/23-12/26	2017 台北新車大展... more	工商財經數位股份有限公司	世貿一館
■12/23-12/26	2017 台北新車大展、台北汽機車零配件暨改裝套件展... more	上聯國際展覽有限公司	世貿一館
■12/23-12/26	第七屆台北國際冬季旅展暨台灣伴手禮觀光特產展/台北國際名牌精品 outlets 展/第四屆台北國際素食展/第四屆台北國際健康促進、養生照護產業暨輔具展/第四屆台北佛教文物、佛事用品、雕刻藝品暨台北國際茗茶博覽會(南港 1 館) ...more	揆眾展覽事業股份有限公司	南港館
■12/23-12/26	第 36 屆台北玩具樂器文具大展、台北婦幼用品暨教育用品博覽會... more	揆眾展覽事業股份有限公司	世貿一館
■12/30-1/2	第十九屆台北進口內銷家具大展... more	光華國際展覽股份有限公司	世貿一館

資料來源：臺北世貿中心 (www.twtc.org.tw),

商機

公司名稱	產品項目	聯絡人	聯絡方式	備註
Best Klong Co., Ltd	推廣：Related to Auto/Motos/Bike tools & hand tools	Mr/Mrs Anita Chen	Email: bestklong@gmail.com Tel& Fax: 886-4-23350710 Mob: 886937720994	國內臺商徵求本地合作夥伴
Win Chance Metal Co., Ltd	推廣：扣件 (Ratchet Tie Down Buckles, Hooks, Industrial Safety Harnesses, Carabiners & Industrial Hardware)	Mr/Msr Miguel Mon	Email: 004.wcm@gmail.com Tel: 886-4-7382460 Fax: 886-4-7388180 Skype: winchance04 Website: www.hooksnet.com.tw	
	尋找：ALC 白磚工廠		Email: m3107790@yahoo.com.tw	
經濟部生技醫藥產業發展推動小組	尋找：生技只要業者、藥品/健康食品及醫材業者	陳旭麗小姐	Email: slc@biopharm.org.tw Tel: 886-2-26558133 (#122) Fax: 886-2-26558134	
經濟部生技醫藥產業發展推動小組	尋找：生技製藥清單及藥品/健康食品/醫材廠商	陳旭麗小姐	Email: slc@biopharm.org.tw Tel: 886-2-2655 8133#122 Fax: 886-2-26558134	
Rongjia Woods Vietnam Co., Ltd	推廣：木材	Mrs. Nguyen Thi Bich Thuy	Email: rongjiavn@gmail.com Tel: 84-211-3886345 Skype: nguyenthuyf3f	外國徵求駐地台商合作夥伴

分類廣告



The advertisement features a large background image of a dark blue zipper with a green pull tab on a wooden surface. The KCC logo is prominently displayed in red. Below the logo, the tagline 'Be Unique, Be Classic, Just Zips' and the website 'www.kcc-zip.com' are shown. A small inset image shows a variety of zipper pulls. At the bottom, a row of five small images displays different zipper styles and colors. The text '產品的跨度 從古典到時尚' is placed above this row. On the right side, contact information for two companies is provided in both Chinese and English.

KCC
Be Unique, Be Classic, Just Zips
www.kcc-zip.com

產品的跨度 從古典到時尚

聖青拉鍊責任有限公司
Keen Ching Zipper Co., Ltd. (VIET NAM)
越南胡志明市第七郡新順加工出口區16號路
RD. 16 TAN THUAN EXPORT PROCESSING ZONE
DISTRICT 7, HO CHI MINH CITY, VIET NAM
TEL: +84-8-37701625 FAX: +84-8-37701597
E-mail: kcc@kcc.com.vn

聖青工業股份有限公司 (公司總部)
Keen Ching Industrial Co., Ltd. (TAI WAN)
台灣新北市24257新莊市中正路651號9樓
9F, NO.651, CHUNG CHENG ROAD, HSIN CHUANG DIST., NEW
TAIPEI CITY 24257, TAIWAN, R.O.C.
TEL: +886-2-29072866 FAX: +886-2-29072859
E-mail: kcc@mail.kcc-zip.com



歡迎臺商刊登廣告

「分類廣告」係專為服務臺商而設，凡我旅越臺商及僑胞，如擬進行企業形象宣傳、公司產品促銷、工商情報、企業活動、慈善公益、徵才及求職、募款及援助、二手商品轉贈或交易等皆可以電郵向本組投稿，「免費」刊登廣告。

有興趣投稿者請將擬刊登廣告稿件以 A4 尺寸之 Word 或 PDF 檔電子郵件傳送本組，廣告內容限 1 頁；本組收件後不會做任何修改，會完全依台商自行設計廣告內容依樣刊登 1 次，如擬再次刊登請重新提出申請。

本組對台商擬刊登廣告內容保留審閱之權利，如有違中華民國國家利益、特殊政治立場、或有違風序良俗及商業道德等情形者將不予刊登。

聯絡專線：(848) 38349196 黃慧儀

投稿電郵：hochiminh@moea.gov.tw

臺越貿 e 雙週刊第 23 期《完》

